

Panasonic®

Instrucțiuni de operare

Telefon digital fără fir

Model **KX-TG2711FX**

KX-TG2712FX



Modelul prezentat este KX-TG2711.

***Înainte de prima utilizare, consultați “Pregătirea”,
pagina 9.***

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs Panasonic.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a folosi aparatul și să le păstrați pentru consultări ulterioare.

Pentru a folosi acest aparat în țara dumneavoastră, mai întâi modificați setarea de regiune a aparatului astfel încât să corespundă țării dumneavoastră (pagina 20). Schimbați limba de afișare a aparatului după necesități (pagina 12).

(Pentru Cehia și Slovacia)

Acest telefon fără fir se poate utiliza în conformitate cu Licența generală nr.:
VO-R/8/08.2005-23 (pentru Cehia), VPR-7/2001 (pentru Slovacia).

M-KXTG2712-RO

Cuprins

Introducere

Structura modelului	3
Informații privind accesoriile.....	3
Informații generale	4

Informații importante

Informații pentru siguranța dumneavoastră ...	5
Instrucțiuni de siguranță importante	6
Pentru performanțe optime	6
Alte informații	7
Specificații.....	7

Pregătirea

Configurarea	9
Note pentru configurare	10
Comenzi.....	11
Afișaj	11
Pornirea/oprirea aparatului	12
Setări inițiale	12
Mod economic, cu o singură atingere	13

Efectuarea/Preluarea apelurilor telefonice

Efectuarea apelurilor telefonice	14
Preluarea apelurilor telefonice	14
Funcții utile pe durata unui apel	15

Agendă telefonică

Agenda telefonică	16
Copierea intrărilor din agenda telefonică	16

Programare

Setări programabile.....	18
Programarea specială.....	20

Serviciul de identificare apelant

Utilizarea serviciului de identificare a apelantului.....	22
Lista de apelanți.....	22

Serviciul de mesagerie vocală

Serviciul de mesagerie vocală	24
-------------------------------------	----

Intercomunicare/Localizator

Intercomunicare	25
Localizator receptor	25
Transferarea apelurilor, apelurile de conferință	25

Informații utile

Introducerea caracterelor	26
Mesaje de eroare	28
Ghid de rezolvare a problemelor.....	28
Montare pe perete.....	32

Index

Index	33
-------------	----

Compunerea modelului

Serie	Model Nr.	Unitate de bază	Receptor	
		Nr. componentă	Nr. componentă	Cantitate
Seria KX-TG2711	KX-TG2711	KX-TG2711	KX-TGA277	1
	KX-TG2712	KX-TG2711	KX-TGA277	2

- Apelurile de intercomunicare și funcția de copiere a agendei telefonice sunt disponibile numai pentru KX-TG2712.
- Sufixul (FX) din următoarele numere de model va fi omis în aceste instrucțiuni: KX-TG2711FX/KX-TG2712FX

Informații referitoare la accesorii

Accesorii furnizate

Nr.	Articol accesoriu/Număr componentă	Cantitate	
		KX-TG2711	KX-TG2712
①	Adaptor de alimentare cu curent alternativ/PNLV226CE	1	2
②	Cablu telefonic	1	1
③	Acumulatori reîncărcabile*1	2	4
④	Capac receptor*2	1	2
⑤	Încărcător	–	1

*1 Consultați pagina 4 pentru informații privind înlocuirea acumulatorului.

*2 Capacul se livrează atașat pe receptor.

①



②



③



④



⑤



Introducere

Accesorii suplimentare/de schimb

Pentru informații referitoare la vânzare, vă rugăm să contactați cel mai apropiat distribuitor Panasonic.

Accesoriu	Număr model
Acumulatori	HHR-4MVE sau HHR-4MVT sau HHR-4MRT ^{*1}
	Tip acumulator: – Nichel metal hibrid (Ni-MH) – 2 x AAA (R03) pentru fiecare receptor
Repetor DECT	KX-A405

*1 Acumulatorii de schimb pot avea o capacitate diferită de cea a acumulatorilor furnizați.

Informații generale

- Acest echipament este proiectat pentru utilizare în rețelele telefonice analogice din Republica Cehă și Slovacia.
- În cazul în care întâmpinați probleme, contactați în primul rând furnizorul echipamentului.
- În cazul utilizării în alte țări, vă rugăm să luați legătura cu furnizorul echipamentului dumneavoastră.

Declarație de Conformitate:

- Panasonic System Networks Co., Ltd. declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE privind echipamentele de radiocomunicații și echipamentele terminale de telecomunicații (R&TTE). Declarațiile de conformitate aferente produselor Panasonic relevante prezentate în acest manual sunt disponibile pentru descărcare la adresa: <http://www.doc.panasonic.de>

Contact Reprezentant Autorizat:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Pentru consultări ulterioare

Vă recomandăm păstrarea evidenței următoarelor informații, pentru a fi prezentate în cazul unor reparații pe durata perioadei de garanție.

Număr de serie	Data achiziției
(specificate pe baza aparatului)	
Numele și adresa distribuitorului	

Atașați aici chitanța de cumpărare.

Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a preveni accidentările grave și pierderea vieții / bunurilor, citiți cu atenție această secțiune înainte de a utiliza produsul, pentru a asigura funcționarea corectă și în siguranță a produsului.

AVERTISMENT

Conectarea la sursa de alimentare

- Utilizați numai sursa de alimentare marcată pe produs.
- Nu supraîncărcați prizele electrice și prelungitoarele. Acest lucru ar putea duce la incendii sau la șocuri electrice.
- Introduceți adaptorul de alimentare cu curent electric/fișa complet în priza electrică. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca șocuri electrice și/sau căldură excesivă, ceea ce poate duce la incendii.
- Îndepărtați periodic orice urmă de praf etc. de pe adaptorul de alimentare / fișa cablului de alimentare, scoțându-l din priză și ștergându-l cu o cârpă uscată. Depunerile de praf pot provoca afectarea izolației prin acumulare de umezeală etc., apărând riscul de declanșare a unui incendiu.
- În cazul în care aparatul emană fum, miros anormal sau emite zgomote neobișnuite, deconectați-l de la priza de alimentare cu energie electrică. Aceste situații pot provoca un incendiu sau șoc electric. Asigurați-vă că aparatul nu mai emană fum și contactați un centru de service autorizat.
- În cazul în care carcasa produsului s-a spart, scoateți produsul din priză și nu atingeți părțile sale interioare.
- Nu atingeți niciodată fișa de alimentare cu mâinile ude. Pericol de șoc electric.

Instalarea

- Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau la alte tipuri de umezeală.
- Nu amplasați și nu utilizați acest aparat în apropierea dispozitivelor cu comandă automată, cum ar fi ușile automate și alarmele de incendiu. Undele radio emise de acest aparat pot determina funcționarea defectuoasă a dispozitivelor respective, fapt

ce poate conduce la producerea unor accidente.

- Evitați îndoirea, tragerea excesivă sau amplasarea sub obiecte grele a adaptorului de alimentare sau a cablului liniei telefonice.

Măsuri de protecție la funcționare

- Scoateți produsul din priza de alimentare înainte de curățare. Nu utilizați soluții de curățare pe bază de lichid sau aerosol.
- Nu dezamblați produsul.
- Preveniți vărsarea lichidelor (detergenți, substanțe de curățat etc.) pe fișa cablului de linie telefonică și evitați complet umezirea acesteia. În caz contrar, există riscul de incendiu. În cazul umezirii fișei cablului telefonic, scoateți imediat fișa din conectorul prizei pentru telefon amplasate pe perete și nu utilizați telefonul.

Considerații medicale

- Consultați producătorul oricăror dispozitive medicale personale, precum stimulatoarele cardiace sau sistemele de asistență a auzului, pentru a stabili dacă acestea sunt protejate în mod adecvat față de energia RF (radiofrecvență) externă. (Produsul funcționează în gama de frecvențe 1,88 GHz – 1,90 GHz, iar puterea de transmisie este de 250 mW (maximum).)
- Nu folosiți produsul în instituții medicale dacă reglementările locale vă indică să nu procedați astfel. Spitalele sau instituțiile medicale pot folosi echipamente care pot fi sensibile la energia RF externă.

ATENȚIE

Instalare și amplasare

- Nu instalați niciodată cabluri telefonice în timpul unei furtuni cu fenomene electrice.
- Nu instalați niciodată mufe de cablu telefonic în locații cu umezeală, cu excepția cazului în care mufa este special proiectată pentru asemenea locații.
- Atingeți cablurile sau terminalele telefonice neizolate doar după ce linia telefonică a fost decuplată de la interfața de rețea.
- Procedați cu atenție la instalarea sau modificarea liniilor telefonice.
- Adaptorul de alimentare este utilizat ca dispozitiv de deconectare principal. Asigurați-vă că priza de rețea se află în apropierea aparatului și că este ușor accesibilă.
- Acest produs nu poate face apeluri când:

Informații importante

- acumulatorii receptorului trebuie reîncărcate sau sunt defecte.
- s-a produs o cădere de tensiune.

Baterie

- Vă recomandăm utilizarea acumulatorilor menționate la pagina 4. **UTILIZAȚI DOAR acumulatori Ni-MH reîncărcabile AAA (R03).**
- Nu amestecați bateriile noi cu cele vechi.
- Nu deschideți și nu deformați acumulatorii. Electrolitul scurs din acestea este corosiv și poate cauza arsuri sau vătămări ale ochilor sau pielii. Electrolitul poate fi toxic dacă este ingerat.
- Manipulați acumulatorii cu atenție. Feriți acumulatorii de contactul cu materiale conducătoare, precum inele, brățări sau chei, deoarece un scurtcircuit ar putea face ca acumulatorii și/sau materialul conducător să se supraîncălzească și să provoace arsuri.
- Încărcați acumulatorii care au fost livrați împreună cu aparatul sau care pot fi utilizați împreună cu acest aparat, respectând cu strictețe instrucțiunile și limitele prevăzute în acest manual.
- Pentru a încărca acumulatorii, folosiți numai o unitate de bază compatibilă (sau încărcătorul). Nu încercați să desfaceți unitatea de bază (sau încărcătorul). Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca umflarea sau explozia acumulatorilor.

Instrucțiuni de siguranță importante

Când utilizați produsul, trebuie respectate întotdeauna măsuri elementare de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, șocuri electrice și leziuni ale persoanelor, inclusiv următoarele:

1. Nu utilizați acest produs în apropierea apei, de exemplu, lângă o cadă de baie, chiuvetă sau vas de spălat, într-un subsol umed sau în apropierea unei piscine.
2. Evitați să utilizați un telefon (de alt tip decât cele fără fir) în timpul unei furtuni cu fenomene electrice. Există un pericol îndepărtat de șocuri electrice din cauza fulgerelor.
3. Nu utilizați telefonul pentru a raporta o scurgere de gaz în vecinătatea scurgerii.

4. Utilizați numai cablul de alimentare și acumulatorii indicate în acest manual. Nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de explozie. Căutați în legislația locală posibile instrucțiuni speciale de depunere la deșeurii.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Pentru performanțe optime

Amplasarea unității de bază/evitarea zgomotului

Unitatea de bază și alte echipamente compatibile Panasonic utilizează unde radio pentru a comunica între ele.

- Pentru o acoperire maximă și comunicații lipsite de paraziți, amplasați unitatea de bază:
 - într-o locație convenabilă, centrală și la înălțime, fără obstacole între receptor și unitatea de bază, într-un mediu de interior.
 - la distanță de aparate electronice, precum televizoare, radiouri, calculatoare personale, dispozitive fără fir sau alte telefoane.
 - departe de transmițătoarele de radiofrecvență, cum ar fi antenele externe ale stațiilor pentru telefonie mobilă. (Evitați amplasarea unității de bază pe un bovindou sau în apropierea unei ferestre.)
- Acoperirea și calitatea vocii depind de condițiile locale de mediu.
- Dacă recepția pentru o anumită locație a unității de bază nu este satisfăcătoare, mutați unitatea de bază într-o altă locație, pentru o recepție mai bună.

Mediu

- Țineți produsul la distanță de dispozitive generatoare de perturbații electrice, precum lămpi fluorescente și motoare.
- Feriți aparatul de fum excesiv, praf, temperaturi ridicate sau vibrații.
- Aparatul nu va fi expus la lumină solară directă.
- Nu așezați obiecte grele pe aparat.
- Când lăsați aparatul neutilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți-l din priza de alimentare.
- Aparatul trebuie ferit de surse de căldură precum calorifere, aragaz etc. Este interzisă amplasarea aparatului în camere unde temperatura este mai mică de 0° C sau mai mare de 40° C. Trebuie, de asemenea, evitate subsolurile umede.

- Distanța maximă de apelare se poate reduce când aparatul este utilizat în următoarele locații: În apropierea unor obstacole precum dealuri, tuneluri, metrou, în apropierea unor obiecte metalice precum gardurile de sârmă etc.
- Utilizarea produsului în apropierea aparatelor electrice poate provoca interferență. Îndepărtați-vă de aparatele electrice.

Întreținere de rutină

- Ștergeți suprafața exterioară a produsului cu o lavetă moale, umezită.
- Nu utilizați benzen, solvent sau praf abraziv.

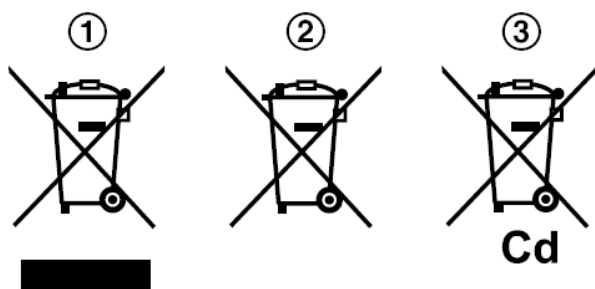
Alte informații

ATENȚIE: Pericol de explozie în cazul în care acumulatorul este înlocuit cu un tip incorrect. Depuneți la deșeuri acumulatorii uzate în conformitate cu instrucțiunile.

Informații privind depunerea la deșeuri, transferul sau returnarea aparatului

- Acest aparat poate stoca datele dumneavoastră personale sau confidențiale. Pentru protejarea intimității/confidențialității, vă recomandăm ca, înainte de evacuarea la deșeuri, transferul sau returnarea aparatului, să ștergeți din memorie datele de tipul celor introduse în agenda telefonică sau în lista de apelanți.

Informații pentru utilizatori referitoare la colectarea și depunerea la deșeuri a echipamentelor vechi și a bateriilor uzate



Aceste simboluri (①, ②, ③) de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice și acumulatorii uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru tratarea adecvată, recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de

colectare corespunzătoare, în conformitate cu legislația dumneavoastră națională și cu Directivele 2002/96/CE și 2006/66/CE. Prin eliminarea corespunzătoare a acestor produse și acumulatori, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și la prevenirea efectelor potențial negative asupra sănătății umane și asupra mediului care, în caz contrar, pot apărea din cauza procesării necorespunzătoare a deșeurilor.

Pentru mai multe informații despre colectarea și reciclarea produselor și acumulatorilor vechi, vă rugăm contactați autoritățile locale, serviciul dumneavoastră de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați achiziționat produsele respective.

Este posibil ca depunerea incorrectă la deșeuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.

Pentru utilizatorii comerciali din cadrul Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

Informații referitoare la depunerea la deșeuri pentru alte țări situate în afara Uniunii Europene

Aceste simboluri (①, ②, ③) sunt valabile doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați aceste produse, vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru a afla care este metoda de eliminare corespunzătoare.

Notă pentru simbolul acumulatorului

Acest simbol (②) poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic (③). În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

Specificații

• Standard:

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications - Telecomunicații digitale avansate fără fir), GAP (Generic Access Profile - Profil de acces generic)

Informații importante

- **Gama de frecvență:**
între 1,88 GHz și 1,90 GHz
- **Putere de transmisie RF:**
Aprox. 10 mW (putere medie pe canal)
- **Sursă de alimentare:**
220–240 V CA, 50/60 Hz
- **Consum putere:**
Unitate de bază:
Standby: Aproximativ 0,52 W
Maximum: Aproximativ 2,7 W
Încărcător:
Standby: Aproximativ 0,1 W
Maximum: Aproximativ 1,8 W
- **Condiții de funcționare:**
0°C – 40°C, 20 % - 80 % umiditate relativă
a aerului (uscat)

Notă:

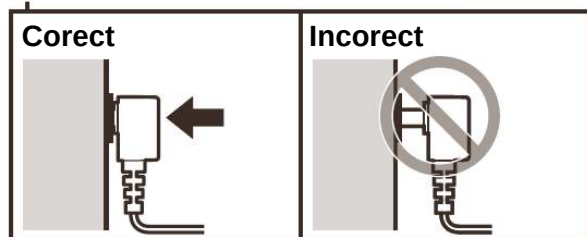
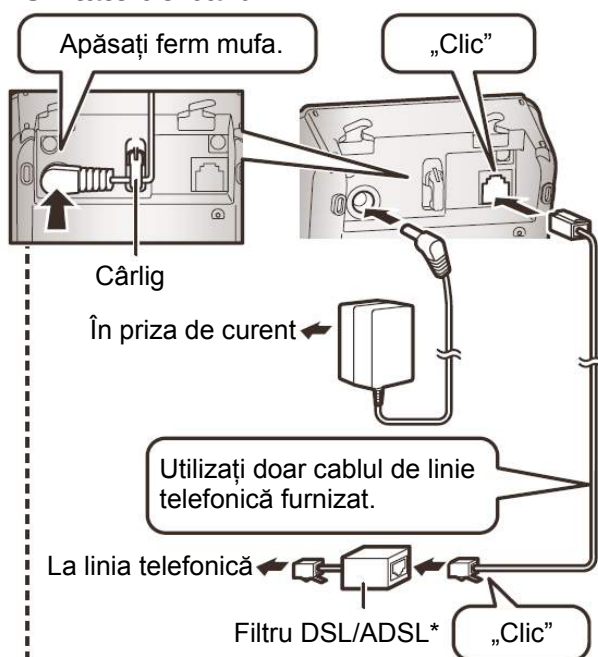
- Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.
- Ilustrațiile din aceste instrucțiuni pot fi ușor diferite de produsul propriu-zis.

Configurarea

Conexiuni

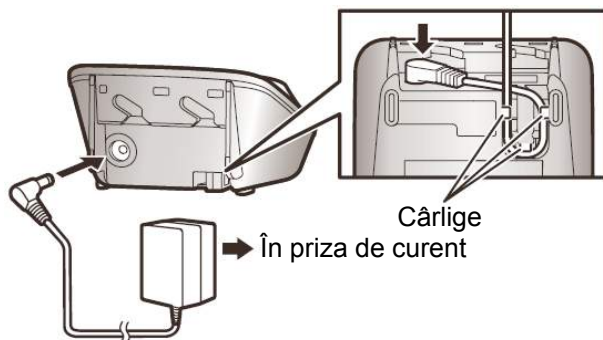
- Utilizați doar adaptorul de alimentare Panasonic PNLV226CE.
- La montarea aparatului pe perete, consultați pagina 32.

Unitate de bază



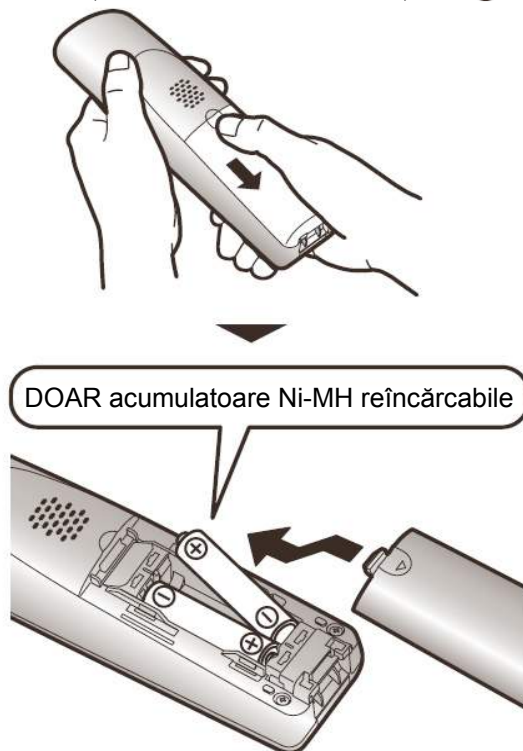
* Filtrul DSL/ADSL (nu este furnizat) este necesar în cazul în care dispuneți de serviciul DSL/ADSL.

Încărcător



Instalarea acumulatorului

- UTILIZAȚI DOAR acumatoare NiMH, AAA (R03).
- NU utilizați acumulatori alcalini/cu mangan/Ni-Cd.
- Verificați corectitudinea polarităților (⊕, ⊖)

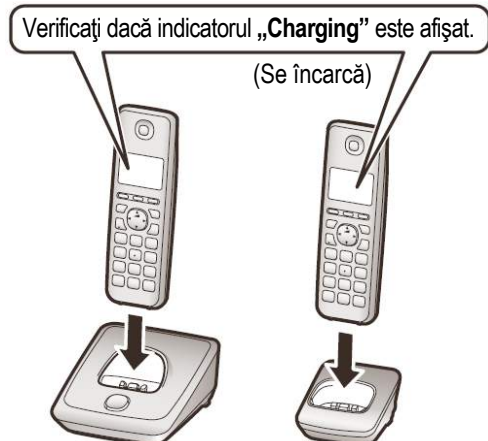


- Când este afișat meniul de selecție a limbii, consultați pagina 12.

Încărcător acumulator

Încărcați timp de circa 7 ore.

- Când acumuloarele sunt complet încărcate, se afișează „Fully charged” (Încărcare completă).



Note pentru instalare

Note privind conexiunile

- Adaptorul de alimentare trebuie să rămână conectat în permanență. (Este normal ca adaptorul să se încălzească pe durata utilizării.)
- Adaptorul de alimentare trebuie conectat la o priză de c.a. orientată vertical sau montată pe podea. Nu conectați adaptorul de alimentare la o priză de c.a. montată pe tavan, deoarece greutatea adaptorului poate determina deconectarea acestuia.

În timpul unei căderi de tensiune

Aparatul nu va funcționa în cazul unei căderi de tensiune. Vă recomandăm să conectați un telefon standard (fără adaptor de alimentare) la aceeași linie sau priză telefonică, dacă dispuneți de o priză de acest gen la domiciliu.

Notă pentru instalarea acumulatorilor

- Utilizați acumulatorii furnizați.
Pentru înlocuire, recomandăm utilizarea acumulatorilor Panasonic indicate la pagina 4, 6.
- Ștergeți bornele acumulatorilor (+, -) cu o lavetă uscată.
- Evitați să atingeți capetele acumulatorului (polii +, -) sau contactele aparatului.

Notă pentru încărcarea acumulatorilor

- Este normal ca receptorul să se încălzească pe durata încărcării.
- O dată pe lună, curățați contactele încărcătorului, telefonului și unității de bază cu o lavetă moale și uscată. Înainte de curățarea aparatului, deconectați toate cablurile de alimentare și cablurile telefonice. În cazul în care aparatul este utilizat într-un mediu cu substanțe uleioase, praf sau umiditate mare, efectuați mai des operația de curățare.

Nivel acumulator

Pictogramă	Nivel acumulator
	Nivel ridicat

Pictogramă	Nivel acumulator
	Nivel mediu
	Nivel scăzut
	Necesită încărcare.

Performanțele de funcționare ale acumulatorilor Panasonic Ni-MH (acumulatori livrați împreună cu aparatul)

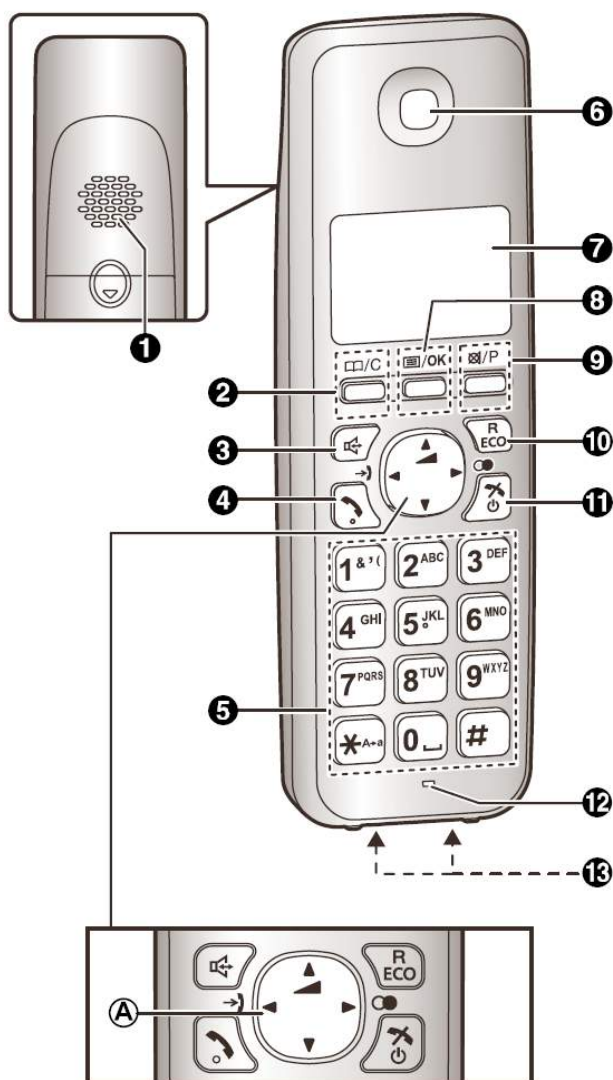
Operație	Durată de funcționare
Utilizare continuă	Max. 20 ore
Neutilizate (standby)	Max. 170 ore

Notă:

- Este normal ca acumulatorii să nu atingă capacitatea lor maximă la prima încărcare. Acumulatorii ajung la performanțele maxime după câteva cicluri complete de încărcare/descărcare (utilizare).
- Performanțele reale ale acumulatorilor depind de utilizare și mediul ambiant.
- Chiar și după încărcarea completă a acumulatorilor, receptorul poate fi lăsat pe unitatea de bază sau pe acumulator, fără ca acest lucru să aibă un efect negativ asupra acumulatorilor.
- Este posibil ca, după ce înlocuiți acumulatorii, nivelul de încărcare al acestora să nu fie afișat corect. În acest caz, puneți receptorul pe unitatea de bază sau pe încărcător și lăsați acumulatorii să se încarce cel puțin 7 ore.

Comenzi

Receptor



- 1 Boxă
- 2 [C/OK] (Agendă telefonică/Ștergere)
- 3 [Speakerphone] (Difuzor telefon)
- 4 [Call] (Talk) (Vorbire)
- 5 Tastatură numerică
- 6 Receptor
- 7 Afișaj
- 8 [C/OK] (Menu/OK)
- 9 [P] (Dezactivare sunet/Pauză)

10 [R/ECO]

R: Reapelare/Flash

ECO: Tastă de comandă scurtă mod economic

11 [Power] (Oprire/Pornire)

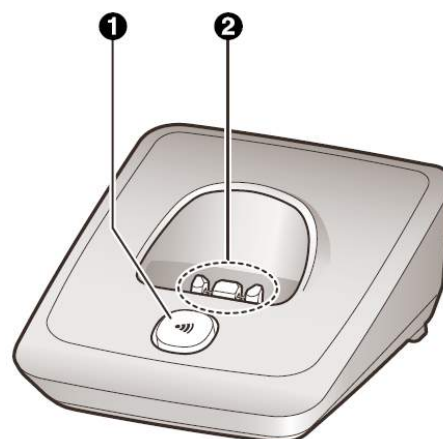
12 Microfon

13 Contacte de încărcare

A Tastă navigare

- [Up], [Down], [Left], sau [Right]: Derulați prin diverse liste și elemente.
- [Volume Up] (Volum: [Up] sau [Down]): Reglați volumul receptorului sau difuzorului în timp ce vorbiți.
- [Left] ([Right]): Listă de apelanți): Vizualizați lista de apelanți.
- [Right] ([Call]): Reapelare): Vizualizați lista de reapelare.

Unitate de bază



1 [Find] (Localizator)

2 Contacte de încărcare

Afișaj

Elemente de afișare la receptor

Element	Semnificație
	Stare domeniu: Cu cât sunt vizibile mai multe bare, cu atât mai aproape este receptorul de unitatea de bază. • Când luminează intermitent: Receptorul caută unitatea de bază. (pagina 29)

Element	Semnificație
	Receptorul accesează unitatea de bază (intercomunicare ^{*1} , paging, modificarea setărilor unității de bază, etc.).
	Receptorul efectuează un apel extern. - Când luminează intermitent cu frecvență redusă: Apelul este în așteptare. - Când luminează intermitent cu frecvență ridicată: Un apel este în recepționare.
ECO	Puterea de transmisie a unității de bază este setată la "Low" (Redusă). (pagina 13)
	Nivel acumulator
	Alarma este pornită. (pagina 20)
[P]	Modul privat este pornit. ^{*1} (pagina 19)
	S-a recepționat un mesaj vocal nou. ^{*2} (pagina 24)
[IN USE]	Cineva utilizează linia. ^{*1}

^{*1} KX-TG2712

^{*2} Numai pentru abonații la serviciul de mesagerie vocală

Pornirea și oprirea aparatului

Pornire

Apăsați **[🔌]** timp de aproximativ 1 secundă.

Oprire

Apăsați **[🔌]** timp de aproximativ 2 secunde.

Setări inițiale

Semnificația simbolurilor:

Exemplu: **[🔌]**: „Off” (Dezactivare)

Apăsați **[▼]** sau **[▲]** pentru a selecta cuvintele dintre ghilimele.

Setări regionale

Puteți seta aparatul să utilizeze setările care corespund țării dumneavoastră (pagina 20). Limba de afișare și alte setări se vor modifica în consecință.

Notă:

- Limba de afișare se modifică (la setarea implicită a țării selectate) numai pentru receptorul utilizat la selectarea setării regionale. Trebuie să modificați separat limba de afișare pentru toate celelalte receptoare.

Limba de afișare

Important:

- Când meniul de selecție a limbii este afișat după instalarea inițială a acumulatorilor, parcurgeți pasul 5.

Sunt disponibile 16 limbi de afișare.

Puteți selecta „Deutsch” (Germană), „English” (Engleză), „Magyar”, „Polski”, „Slovenčina”, „Čeština”, „Hrvatski”, „Slovenscina”, „Eesti”, „Lietuviškai”, „Latviešu”, „Română”, „Български”, „Srpski”, „Македонски”, sau „Shqip”

- [🔌/OK]**
- [🔌]**: „Handset Setup”
(Configurare receptor) → **[🔌/OK]**
- [🔌]**: „Display Setup”
(Configurare afișaj) → **[🔌/OK]**
- [🔌]**: „Select Language”
(Selectare limbă) → **[🔌/OK]**
- [🔌]**: Selectați limba dorită. → **[🔌/OK]**
→ **[🔌]**

Notă:

- Dacă selectați o limbă nu puteți citi:
[🔌] → **[🔌/OK]** → **[▲]** 3 ori → **[🔌/OK]** → **[▼]** 3 ori → **[🔌/OK]** 2 ori
→ **[🔌]**: Selectați limba dorită. → **[🔌/OK]**
→ **[🔌]**

Data și ora

- [🔌/OK]**

- 2 **【↕】**: „Handset Setup”
(Configurare receptor) → **【≡/OK】**
- 3 **【↕】**: „Set Date & Time”
(Setare dată și oră) → **【≡/OK】**
- 4 Introduceți data, luna și anul curent.
Exemplu: 15 iulie 2012
1 5 0 7 1 2
- 5 Introduceți ora și minutul curent.
Exemplu: 9:30
0 9 3 0
 - Puteți selecta formatul de oră de 12 sau de 24 de ore („AM” sau „PM”) apăsând pe **【✱】**.
- 6 **【≡/OK】** → **【✱⏻】**

Notă:

- După o cădere de tensiune, este posibil ca data și ora să fie afișate incorect. În acest caz, setați din nou data și ora.

Mod apelare

Dacă nu puteți efectua apeluri, modificați această setare în funcție de serviciul de telefonie de care beneficiați. Setarea implicită este „Tone” (Tastatură).

„Tone” (Tastatură): Pentru serviciu de tip claviatură.

„Pulse” (Disc): Pentru serviciu de tip apelare cu disc rotativ.

- 1 **【≡/OK】**
- 2 **【↕】**: „Base Unit Setup”
(Configurare unitate de bază) → **【≡/OK】**
- 3 **【↕】**: „Dial Mode”
(Mod de formare număr) → **【≡/OK】**
- 4 **【↕】**: Selectați setarea dorită → **【≡/OK】** → **【✱⏻】**

Mod economic, cu o singură atingere de buton

Când receptorul se află pe unitatea de bază, puterea de transmisie a unității de bază se reduce cu până la 99,9 % dacă este înregistrat un singur receptor.

Chiar și atunci când receptorul nu se află pe unitatea de bază, sau sunt înregistrate mai multe receptoare, puterea de transmisie a unității de bază în modul standby se poate

reduce cu până la 90 % prin activarea modului economic.

Puteți activa/dezactiva modul economic cu o singură atingere apăsând doar **【R/ECO】**.

Setarea predefinită este „Normal”.

- Când modul economic cu o singură atingere este activat: „Low” (Redus) este afișat temporar și „ECO” este afișat pe afișajul receptorului.
- Când modul economic cu o singură atingere este dezactivat: „Normal” este afișat temporar și „ECO” dispăre de pe afișajul receptorului.

Notă:

- Când există un alt telefon fără fir în apropiere și acesta este utilizat, puterea de transmisie a unității de bază nu se va reduce. (KX-TG2712)
- Activarea modului economic cu o singură atingere de buton reduce domeniul acoperit de unitatea de bază în modul standby.
- Dacă setați modul repetor la „On” (Activare) (pagina 21), modul economic cu o singură atingere este anulat.

Efectuarea apelurilor

- 1 Ridicați receptorul și formați numărul de telefon.
 - Pentru a corecta o cifră, apăsați pe **[□/C]**.
- 2 **[↶]**
- 3 Când ați terminat convorbirea, apăsați pe **[✕⏻]** sau așezați receptorul pe unitatea de bază sau pe încărcător.

Utilizarea difuzorului

- 1 Formați numărul de telefon și apăsați **[🔊]**.
 - Vorbiți alternativ cu interlocutorul.
- 2 Când terminați de vorbit, apăsați **[✕⏻]**.

Notă:

- Pentru obținerea celor mai bune performanțe, utilizați difuzorul într-un mediu unde este liniște.
- Pentru a comuta înapoi la receptor, apăsați **[🔊]/[↶]**.

Reglarea volumului receptorului sau difuzorului

Apăsați **[▲]** sau **[▼]** în mod repetat în timp ce vorbiți.

Efectuarea unui apel folosind lista cu numere de reapelare

Ultimele 10 numere apelate sunt stocate în lista de reapelare (fiecare având maximum 24 de cifre).

- 1 **[▶] (●)**
- 2 **[↕]**: Selectați numărul de telefon dorit.
- 3 **[↶]**

Ștergerea unui număr din lista de reapelare

- 1 **[▶] (●)**
- 2 **[↕]**: Selectați numărul de telefon dorit.
→ **[☐/OK]** 2 ori
- 3 **[↕]**: „Yes” (Da) → **[☐/OK]** → **[✕⏻]**

Pauză (pentru utilizatorii serviciilor PBX/de convorbiri interurbane)

Uneori este necesară o pauză atunci când efectuați apeluri cu ajutorul unui sistem PBX sau a unor servicii de convorbiri interurbane.

O pauză este, de asemenea, necesară la memorarea unui număr de acces pentru un card de apelare și/sau a unui cod PIN în agenda telefonică (pagina 16).

Exemplu: Dacă trebuie să formați numărul de acces „0” la efectuarea de apeluri în exterior printr-un PBX:

- 1 **[0] → [☐/P]**
- 2 Formați numărul de telefon. → **[↶]**

Notă:

- Se inserează o pauză de 3 secunde la fiecare apăsare pe **[☐/P]**.

Preluarea apelurilor

- 1 Ridicați receptorul și apăsați **[↶]** sau **[🔊]** când aparatul sună.
 - De asemenea, puteți răspunde la apel apăsând orice tastă de la **[0]** la **[9]**, **[✕]**, sau **[#]**. (**Funcția de preluare apel prin apăsarea oricărei taste**)
- 2 Când ați terminat convorbirea, apăsați pe **[✕⏻]** sau așezați receptorul pe unitatea de bază sau pe încărcător.

Auto Talk (Vorbire automata)

Puteți prelua apeluri prin simpla ridicare a receptorului de pe unitatea de bază sau de pe încărcător. Nu trebuie să apăsați pe **[↶]**. Pentru a activa această funcție, consultați pagina 18.

Reglarea volumului semnalului de apel la receptor

- **În timp ce receptorul sună pentru un apel în sosire:**
Ridicați receptorul și apăsați în mod repetat pe **[▲]** sau pe **[▼]** pentru a selecta volumul dorit.
- **Programarea volumului în prealabil:**
 - 1 **[☐/OK]**
 - 2 **[↕]**: „Handset Setup”
(Configurare receptor) → **[☐/OK]**
 - 3 **[↕]**: „Ringer Setup”
(Configurare sonerie) → **[☐/OK]**
 - 4 **[↕]**: „Ringer Volume”
(Volum sonerie) → **[☐/OK]**
 - 5 **[↕]**: Selectați volumul dorit.
 - 6 **[☐/OK] → [✕⏻]**

Dezactivare temporară a tonului de apel al receptorului

În timp ce receptorul emite un ton de apel, puteți dezactiva temporar volumul tonului de apel apăsând [**🔇**].

Funcții utile pe durata unui apel

Așteptare

Această funcție permite punerea în așteptare a unui apel exterior.

- 1 Apăsați [**☒/OK**] în timpul unui apel extern.
- 2 [**⬆**]: „Hold” (Așteptare) → [**☒/OK**]
- 3 Pentru eliberare, apăsați [**📞**].
 - Un alt utilizator al receptorului poate prelua apelul apăsând [**📞**]. (KX-TG2712)

Notă:

- Dacă un apel este ținut în așteptare mai mult de 9 minute, apelul va suna din nou la receptor. După încă 1 minut suplimentar de așteptare, apelul va fi deconectat.
- Dacă un alt telefon este conectat la aceeași linie, puteți prelua apelul și prin ridicarea receptorului acestuia.

Mute (Dezactivare sunet)

Când funcția de dezactivare sunet este activă, veți putea auzi interlocutorul, dar acesta nu vă va putea auzi.

- 1 Apăsați [**🔇/P**] în timpul conversației.
- 2 Pentru a reveni la conversație, apăsați din nou pe [**🔇/P**].

Reapelare/Flash

[**R/ECO**] permite utilizarea unor caracteristici speciale ale dispozitivului PBX gazdă, precum transferul unui apel la o derivație sau accesarea unor servicii telefonice opționale.

Notă:

- Pentru a modifica durata de reapelare/flash, consultați pagina 19.

Pentru utilizatorii serviciului de apel în așteptare sau de identificare apelant cu apel în așteptare

Pentru a utiliza funcția de apel în așteptare sau număr de identificare apelant cu apel în așteptare (CWID), trebuie mai întâi să vă contactați furnizorul de servicii/societatea de telefonie și să vă abonați la serviciul dorit. Această funcție vă permite să primiți apeluri în timp ce vorbiți deja la telefon. Dacă primiți un apel în timp ce vorbiți, veți auzi un ton de apel în așteptare.

Dacă vă abonați atât la serviciul de identificare apelant, cât și la cel de apel în așteptare cu identificare apelant, informațiile celui de-al 2-lea apelant sunt afișate după ce auziți tonul de apel în așteptare la receptor.

- 1 Apăsați pe [**R/ECO**] pentru a răspunde la al 2-lea apel.
- 2 Pentru a trece de la un apel la altul, apăsați [**R/ECO**].

Notă:

- Contactați furnizorul de servicii / compania de telefonie pentru detalii și pentru disponibilitatea acestui serviciu în zona dumneavoastră.

Apelarea temporară de la tastatură (pentru utilizatorii serviciilor de apelare cu disc rotativ)

Puteți comuta temporar modul de apelare la tastatură când trebuie să accesați servicii cu acces de la tastatură (de exemplu, servicii de preluare apeluri, servicii bancare prin telefon etc.). Apăsați [**✖**] înainte de introducerea numerelor de acces care necesită apelarea de la tastatură.

Convorbirea telefonică cu participare multiplă

Disponibil pentru:
KX-TG2712

Puteți participa la un apel extern existent. Pentru a participa la convorbire, apăsați pe [**📞**] în timp ce celălalt receptor este utilizat pentru un apel exterior.

Notă:

- Pentru a împiedica alți utilizatori să participe la convorbirile dumneavoastră cu apelanți externi, activați modul privat (pagina 19).

Agendă telefonică

Agenda telefonică a receptorului

Agenda telefonică vă permite să inițiați apeluri fără a forma numerele manual. Puteți adăuga 50 de nume și numere de telefon.

Adăugarea intrărilor

- 1 **[📖/C]** → **[📖/OK]**
- 2 **[↕]**: „New Entry” (Intrare nouă) → **[📖/OK]**
- 3 Introduceți numele celeilalte părți (maxim 16 caractere). → **[📖/OK]**
 - Puteți schimba modul de introducere a caracterelor apăsând **[✖/P]** (pagina 26).
- 4 Introduceți numărul de telefon al persoanei sau companiei (maxim 24 caractere). → **[📖/OK]**
- 5 **[↕]**: „Save” (Salvare) → **[📖/OK]**
 - Pentru a adăuga alte intrări, repetați de la pasul 3.
- 6 **[🔌]**

Găsirea și apelarea unei intrări din agenda telefonică

Derularea prin toate intrările

- 1 **[📖/C]**
- 2 **[↕]**: Selectați intrarea dorită.
 - Puteți derula prin intrările din agenda telefonică apăsând și menținând apăsat butonul **[▼]** sau **[▲]**.
- 3 **[↶]**

Căutarea după primul caracter

- 1 **[📖/C]**
 - Schimbați modul de introducere a caracterelor, dacă este necesar: **[✖/P]** → **[↕]**: Selectați modul de introducere a caracterelor. → **[📖/OK]**
- 2 Apăsați tasta de apelare (**[0]** - **[9]**) care conține caracterul căutat (pagina 26).
 - Apăsați aceeași tastă de apelare în mod repetat pentru a afișa prima intrare care corespunde fiecărei litere aflate pe tasta respectivă.
 - Dacă nu există nici o intrare care să corespundă cu litera selectată, va fi afișată următoarea intrare.

- 3 **[↕]**: Dacă este necesar, parcurgeți prin derulare agenda telefonică.

- 4 **[↶]**

Editarea intrărilor

- 1 Găsiți intrarea dorită (pagina 16). → **[📖/OK]**
- 2 **[↕]**: „Edit” (Editare) → **[📖/OK]**
- 3 Editați numele, dacă este necesar (maximum 16 caractere; pagina 26). → **[📖/OK]**
- 4 Dacă este necesar, editați numărul de telefon (maxim 24 caractere). → **[📖/OK]**
- 5 **[↕]**: „Save” (Salvare) → **[📖/OK]**
- 6 **[🔌]**

Ștergerea intrărilor

- 1 Găsiți intrarea dorită (pagina 16). → **[📖/OK]**
- 2 **[↕]**: „Erase” (Ștergere) → **[📖/OK]**
- 3 **[↕]**: „Yes” (Da) → **[📖/OK]** → **[🔌]**

Copierea intrărilor din agenda telefonică

Disponibil pentru:
KX-TG2712

Puteți copia intrările din agenda telefonică între 2 receptoare.

Copierea unei intrări

- 1 Găsiți intrarea dorită (pagina 16). → **[📖/OK]**
- 2 **[↕]**: „Copy” (Copiere) → **[📖/OK]**

3 Introduceți numărul receptorului căruia doriți să-i trimiteți intrarea din agenda telefonică.

- După copierea unei intrări, se afișează „**Completed**” (Finalizat).
- Pentru a continua copierea unei alte intrări:

【↕】: „Yes” (Da) → 【☰/OK】 → 【↕】:

Selectați intrarea dorită. → 【☰/OK】

4 【🔌】

Copierea tuturor intrărilor

1 【📖/C】 → 【☰/OK】

2 【↕】: „Copy All” (Copiere toate) →
【☰/OK】

3 Introduceți numărul receptorului căruia doriți să-i trimiteți intrarea din agenda telefonică.

- După copierea tuturor intrărilor, se afișează „**Completed**” (Finalizat).

4 【🔌】

Setări programabile

Puteți particulariza aparatul programând următoarele funcții utilizând receptorul.

Derularea prin meniurile afișate

- 1 **[/OK]**
- 2 Apăsați **[▼]** sau **[▲]** pentru a selecta meniul principal dorit. → **[/OK]**
- 3 Apăsați **[▼]** sau **[▲]** pentru a selecta elementul dorit din sub-meniu 1. → **[/OK]**
 - În unele cazuri, poate fi necesar să selectați din submeniul 2. → **[/OK]**
- 4 Apăsați **[▼]** sau **[▲]** pentru a selecta setarea dorită. → **[/OK]**
 - Acest pas poate varia, în funcție de caracteristica programată.
 - Pentru a părăsi operația, apăsați pe **[]**.

Notă:

- În tabelul următor, < > indică setările implicite.
- În tabelul următor,  indică numărul paginii de referință.
- Ordinea de afișare a meniurilor și sub-meniurilor poate varia în funcție de model.

Meniu principal	Sub-meniu 1	Sub-meniu 2	
Caller List (Listă de apelanți)	–	–	22
Intercom (Intercomunicare)* ¹	–	–	25
Ph.Book Setup (Configurare agendă telefonică) Handset Setup (Configurare receptor)	New Entry (Intrare nouă)	–	16
	Copy All (Copiere toate)* ¹	–	17
	Set Date & Time (Setare dată/oră)* ²	–	12
	Alarm <Off> (Dezactivare alarmă)	–	20
	Ringer Setup (Configurare sonerie)	Ringer Volume (Volum sonerie) <Level 6> (Nivel 6)	14
		Ringtone (Ton de apel)* ³ , * ⁴ <Ringtone 1> (Ton de apel 1)	–
	Display Setup (Configurare afișaj)	Select Language (Selectare limbă)* ⁵ <English> (Engleză)	12
		Contrast (Contrast) <Level 3> (Nivel 3)	–
	Register H. set (Înregistrare receptor)	–	31
	Keytones (Taste)* ⁶ <On> (Activare)	–	–
	Auto Talk (Convorbire automată)* ⁷ <Off> (Dezactivare)	–	14

Meniu principal	Sub-meniu 1	Sub-meniu 2	
Base Unit Setup (Configurare unitate de bază) ^{*2}	First Ring (Primul apel) ^{*8} <On> (Activare)	–	–
	Dial Mode (Mod de formare număr) <Tone>	–	13
	Recall/Flash (Reapelare/Flash) ^{*9} , ^{*10} <600 msec.>	–	15
	Privacy Mode (Mod privat) ^{*1} , ^{*11} <Off> (Dezactivare)	–	–
	Base Unit PIN (PIN unitate de bază)	–	31
	Repeater Mode (Mod repertor) <Off> (Dezactivare)	–	21
	Country (Țară) <Other> (Altele)	–	20

*1 KX-TG2712

*2 Dacă programați aceste setări utilizând unul dintre receptoare, nu trebuie să programați același element utilizând un alt receptor. (KX-TG2712)

*3 Tonul de apel poate continua timp de mai multe secunde, chiar dacă apelantul a închis deja. Este posibil să auziți un ton de apel sau să nu auziți nimic când răspundeți la telefon.

*4 Melodiile presetate ale acestui produs sunt utilizate cu permisiunea © 2011 Copyrights Vision Inc.

*5 Limba implicită de afișare va fi după cum urmează, dacă selectați următoarele coduri regionale la modificarea setării de regiune a aparatului (pagina 12):

„Other” (Altele)= „English”

„Česká republika” = „Čeština”

„Slovensko” = „Slovenčina”

*6 Dezactivați această funcție dacă preferați să nu auziți tonuri de taste în timp ce formați sau apăsați taste, inclusiv tonuri de confirmare și tonuri de eroare.

*7 Dacă vă abonați la un serviciu de identificare apelant și doriți să vizualizați informațiile apelantului după ce ați ridicat receptorul pentru a răspunde la un apel, dezactivați această funcție.

*8 Dacă nu doriți ca aparatul să sune înainte de primirea informațiilor despre apelant, setați la „Off” (Dezactivare). (Numai pentru abonații la serviciul Identificare apelant)
Puteți elimina numai primul apel dacă aparatul sună de două sau mai multe ori în mod implicit, lucru care depinde de furnizorul de servicii de telefonie/compania de telefonie.

*9 Durata de reapelare/flash depinde de centrala telefonică sau de dispozitivul PBX gazdă. Dacă este necesar, contactați furnizorul dispozitivului PBX.

*10 Setarea predefinită va fi după cum urmează, dacă selectați următoarele coduri regionale la modificarea setării de regiune a aparatului (pagina 20):

„Česká republika” = „100 msec.”

„Slovensko” = „100 msec.”

*11 Pentru a împiedica alți utilizatori să ia parte la convorbirile dumneavoastră cu apelanți externi, activați această funcție.

Programare specială

Alarmă

O alarmă sună la ora stabilită, timp de 3 minute, o dată sau zilnic. Alarma poate fi setată pentru fiecare receptor.

Important:

- În prealabil, setați data și ora (pagina 12).

- 1 **[/OK]**
- 2 **[]: „Handset Setup”**
(Configurare receptor) → **[/OK]**
- 3 **[]: „Alarm” (Alarmă) → [/OK]**
- 4 **[]:** Selectați opțiunea de alarmă dorită.
→ **[/OK]**

„Off” (Dezactivare) Dezactivează alarma. Mergeți la pasul 8.
„Once” (O dată) O alarmă sună o dată, la ora setată.
„Daily” (Zilnic) O alarmă sună zilnic, la ora setată. Mergeți la pasul 6.

- 5 Introduceți data și luna dorită.
- 6 Setați ora dorită. → **[/OK]**
- 7 **[]:** Selectați tonul de alarmă dorit.
→ **[/OK]**
 - Recomandăm selectarea unui alt ton de apel față de cel utilizat pentru apeluri externe.
- 8 **[/OK] → []**
 - Când alarma este setată, este afișat.

Notă:

- Pentru a opri alarma, ridicați receptorul și apăsați pe **[]** sau așezați receptorul pe unitatea de bază sau pe încărcător.
- Când receptorul se află în uz, alarma nu va suna până când receptorul nu intră în modul standby.

Modificarea setării regionale a aparatului/Resetarea unității de bază

- 1 **[/OK]**
- 2 **[]: „Base Unit Setup”**
(Configurare unitate de bază) → **[/OK]**
- 3 **[]: „Country” (Țară) → [/OK]**
- 4 **[]:** Selectați țara dorită. → **[/OK]**
„Other” (Altele) = țări cu excepția Cehiei și a Slovaciei
„Česká republika” = Czech
„Slovensko” = Slovakia
- 5 **[]: „Yes” (Da) → [/OK] → []**

Notă:

- Următoarele elemente vor fi șterse sau resetate la valorile implicite:
 - Setări unitate de bază (pagina 19)
 - Mod economic, cu o singură atingere (pagina 13)
 - Lista de apelanți
 - Serviciul de mesagerie vocală
- Vor fi păstrate următoarele elemente:
 - Data și ora
 - Mod repetor
- Dacă selectați țara dorită la pasul 4, următoarele setări implicite vor fi înlocuite cu setările implicite ale țării selectate:
 - Durată reapelare/flash (pagina 19)
 - Limbă de afișare (pagina 18)
- După modificarea setării de regiune a aparatului/resetarea unității de bază, poate fi afișat intermitent momentan, pe ecranul receptorului. Acest lucru este normal și receptorul poate fi utilizat de îndată ce pictograma nu mai este afișată intermitent.

Mărirea ariei de acoperire a unității de bază

Puteți amplifica nivelul de semnal al unității de bază utilizând un repetor DECT. Vă rugăm utilizați doar repetorul DECT de la Panasonic menționat la pagina 4. Pentru detalii, consultați distribuitorul Panasonic.

Important:

- Înainte de a înregistra repetorul la această unitate de bază, trebuie să activați modul Repetor.

- Nu utilizați mai mult de un repetor o dată.

Setarea modului repetor

- 1 **[/OK]**
- 2 **[]: „Base Unit Setup” (Configurare unitate de bază) → [/OK]**
- 3 **[]: „Repeater Mode” (Mod repetor) → [/OK]**
- 4 **[]: Selectați setarea dorită. → [/OK] → []**

Notă:

- După activarea sau dezactivarea modului repetor, pictograma  este afișată temporar pe receptor. Acest lucru este normal și receptorul poate fi utilizat de îndată ce pictograma  nu mai este afișată intermitent.

Înregistrarea repetorului DECT (KX-A405) la unitatea de bază

Notă:

- Utilizați un repetor care nu a fost încă înregistrat pe un alt aparat. Dacă repetorul este înregistrat pe un alt aparat, anulați mai întâi înregistrarea, consultând Ghidul de instalare pentru repetorul DECT.
- 1 **Unitate de bază:**
Apăsați și țineți apăsat **[]** timp de aproximativ 5 secunde. (Fără ton de înregistrare)
 - Pasul următor trebuie finalizat în termen de 90 de secunde.
 - 2 **Repetor DECT:**
Conectați adaptorul de alimentare cu c.a., apoi așteptați până când indicatorul **(i)** și indicatorul  luminează în verde.
 - 3 **Unitate de bază:**
Pentru a părăsi modul de înregistrare, apăsați pe **[]**.

Utilizarea serviciului de identificare apelant

Important:

- Acest aparat este compatibil cu serviciul de identificare apelant. Pentru a utiliza funcțiile de identificare apelant, trebuie să vă abonați la un serviciu de identificare apelant. Pentru detalii, consultați furnizorul de servicii de telefonie/compania de telefonie.

Caracteristicile funcției de identificare apelant

La primirea unui apel extern, se afișează informațiile despre apelant. Numerele de telefon ale ultimilor 50 de apelanți diferiți vor fi înregistrate în lista de apelanți, în ordine cronologică inversă.

- Dacă aparatul nu poate primi informații despre apelant, sunt afișate următoarele:
 - „**Out of Area**” (În afara ariei de acoperire): Apelantul a format numărul dintr-o zonă care nu furnizează serviciul de identificare apelant.
 - „**Private Caller**” (Număr privat): Apelantul a cerut să nu fie transmise informațiile referitoare la numele și numărul său de telefon.
- Dacă aparatul este conectat la un sistem PBX, este posibil să nu puteți primi informații despre apelant. Contactați furnizorul PBX.

Apeluri pierdute

Dacă nu se preia un apel, aparatul tratează apelul ca apel pierdut și se afișează „**Missed Call**” (Apel pierdut).

Acest lucru vă permite să aflați dacă trebuie să verificați lista de apelanți pentru a vedea cine v-a apelat când nu erați acasă.

Dacă este vizualizat chiar și un apel pierdut din lista apelanților (pagina 22), „**Missed Call**” (Apel pierdut) dispăre de pe ecran. Când primiți un alt apel nou, „**Missed Call**” (Apel pierdut) este afișat din nou.

Notă:

- Chiar și atunci când există apeluri pierdute nevizualizate, „**Missed Call**” (Apel pierdut) dispăre de pe afișajul standby dacă operația următoare este efectuată de la unul dintre receptoarele înregistrate:

- Așezarea receptorului pe unitatea de bază sau pe încărcător.
- Apăsarea pe .

Afișarea numelor din agenda telefonică

Când se primesc informații despre apelant și acestea se potrivesc cu un număr de telefon stocat în agenda telefonică, numele stocat în agenda telefonică este afișat și consemnat în lista apelanților.

Lista de apelanți

Important:

- Doar 1 singură persoană poate accesa lista de apelanți la un moment dat.
- Asigurați-vă că setarea de dată și oră a aparatului este corectă (pagina 12).

Vizualizarea listei de apelanți și apelarea unui număr de la care ați fost apelat

- 1  
- 2 Apăsați  pentru a căuta începând de la apelul cel mai recent, respectiv  pentru a căuta de la apelul cel mai vechi.
- 3 Pentru a apela numărul apelant, apăsați .
Pentru a ieși, apăsați .

Notă:

- Dacă intrarea a fost deja vizualizată sau s-a răspuns la ea, „” este afișat, chiar dacă intrarea a fost vizualizată sau s-a răspuns la ea utilizând un alt receptor.

Editarea unui număr de telefon al apelantului înainte de a efectua un apel către acesta

- 1  
- 2 : Selectați intrarea dorită. → /OK
- 3 : “Edit and Call” (Editare și apelare) → /OK
- 4 Editați numărul.
 - Apăsați tasta de apelare ( - ) pentru a adăuga, /C pentru a șterge.
- 5 

Ștergerea informațiilor despre apelant

- 1 **[◀] (→)**
- 2 **[↕]**: Selectați intrarea dorită. → **[≡/OK]**
- 3 **[↕]**: „Erase” (Ștergere) sau „Erase All” (Ștergere toate) → **[≡/OK]**
- 4 **[↕]**: „Yes” (Da) → **[≡/OK]** → **[🔌]**

Stocarea informațiilor despre apelant în agenda telefonică

- 1 **[◀] (→)**
- 2 **[↕]**: Selectați intrarea dorită. → **[≡/OK]**
- 3 **[↕]**: “Add Phonebook” (Adăugare în agenda telefonică) → **[≡/OK]**
- 4 Pentru a stoca numele, continuați de la pasul 3, „Adding entries” (Adăugare intrări), pagina 16.

Serviciul de mesagerie vocală

Serviciul de mesagerie vocală

Mesageria vocală este un serviciu de preluare automată a apelurilor, oferit de furnizorul de servicii de telefonie/ compania de telefonie.

După ce vă abonați la acest serviciu, sistemul de mesagerie vocală al furnizorului de servicii / companiei de telefonie va prelua apelurile dumneavoastră atunci când nu puteți răspunde la telefon sau atunci când linia dumneavoastră este ocupată. Mesajele sunt înregistrate de furnizorul de servicii de telefonie/compania de telefonie și nu de telefonul dumneavoastră.

Atunci când s-au înregistrat mesaje noi, pe afișajul receptorului va apărea indicatorul , dacă serviciul de indicare a mesajelor este disponibil.

Vă rugăm să vă consultați cu furnizorul de servicii de telefonie/ compania de telefonie pentru detalii referitoare la acest serviciu.

Important:

- Dacă indicatorul  nu dispare de pe afișaj nici după ce ați ascultat mesajele noi, dezactivați-l apăsând și ținând apăsat  timp de 2 secunde.

Intercom

Disponibil pentru:
KX-TG2712

Apelurile de intercomunicare pot fi efectuate între două receptoare.

Notă:

- Când se trimite un semnal de paging către receptor, acesta emite semnale sonore timp de 1 minut.
- Dacă primiți un apel extern în timpul convorbirii prin intercomunicare, veți auzi 2 tonuri. Pentru a răspunde la apel, apăsați **[📞🔇]**, apoi apăsați **[📞]**.

Inițierea unui apel de intercomunicare

- 1 **[📞/OK]**
- 2 **[📞]**: „Intercom” (Intercomunicare) → **[📞/OK]**
- 3 Pentru a trimite un semnal de paging unui anumit receptor, tastați numărul acestuia.
 - Pentru a opri semnalul de paging, apăsați pe **[📞🔇]**.
- 4 Când terminați de vorbit, apăsați **[📞🔇]**.

Preluarea unui apel de intercomunicare

- 1 Apăsați pe **[📞]** pentru a răspunde la semnalul de paging.
- 2 Când terminați de vorbit, apăsați **[📞🔇]**.

Localizator receptor

Puteți localiza un receptor rătăcit prin trimiterea unui semnal de paging către acesta.

- 1 **Unitate de bază:** Apăsați **[📞📞]**.
 - Toate receptoarele înregistrate vor emite un semnal sonor timp de 1 minut.
- 2 Pentru a sista semnalul de paging:
Unitate de bază: Apăsați **[📞📞]**.
Receptor Apăsați **[📞🔇]**.

Transferarea apelurilor, apelurile de conferință

Disponibil pentru:
KX-TG2712

Apelurile din exterior pot fi transferate sau un apel de conferință cu o parte externă poate fi efectuat între 2 receptoare.

- 1 În timpul unui apel extern, apăsați **[📞/OK]**.
- 2 **[📞]**: „Intercom” (Intercomunicare) → **[📞/OK]**
 - **[📞]** luminează intermitent pentru a indica faptul că apelul din exterior se află în așteptare.
- 3 Introduceți numărul receptorului spre care doriți să transferați.
- 4 Așteptați ca interlocutorul solicitat prin paging să răspundă.
 - Dacă interlocutorul solicitat prin paging nu răspunde, apăsați pe **[📞]** pentru a reveni la apelul din exterior.
- 5 **Pentru a finaliza transferul:**
Apăsați **[📞🔇]**.
 - Apelul din exterior este direcționat spre unitatea de destinație.**Pentru a stabili un apel de conferință:**
Apăsați **[3]**.
 - Pentru a părăsi conferința, apăsați **[📞🔇]**. Ceilalți 2 interlocutori pot continua conversația.
 - Pentru a pune apelul extern în așteptare, apăsați **[📞/OK]** → **[📞]**: „Hold” (Așteptare) → **[📞/OK]**
Pentru a relua conferința, apăsați **[3]**.

Răspunsul la un apel transferat

Apăsați pe **[📞]** pentru a răspunde la semnalul de paging.

Introducerea caracterelor

Tastele de formare a numărului sunt utilizate pentru introducerea caracterelor și a numerelor. Fiecărei taste de apelare îi sunt alocate mai multe caractere. Caracterele care pot fi introduse depind de modul de introducere a caracterelor (pagina 26).

- Apăsați **[◀]** sau **[▶]** pentru a muta cursorul spre stânga sau dreapta.
- Apăsați pe tastele de apelare pentru a introduce caractere și numere.
- Apăsați pe **[□/C]** pentru a șterge un număr sau caracter selectat cu ajutorul cursorului. Apăsați și țineți apăsat pe **[□/C]** pentru a șterge toate caracterele sau numerele.
- Apăsați pe **[↔]** (A → a) pentru a comuta între majuscule și minuscule.
- Pentru a introduce un alt caracter, amplasat pe aceeași tastă de formare a numărului, apăsați **[▶]** pentru a muta cursorul la spațiul următor, după care apăsați pe tasta adecvată.

Moduri de introducere a caracterelor

Modurile de introducere a caracterelor disponibile sunt alfabetic (ABC), numeric (0-9), grec (ΑΒΓ), set extins 1 (ΑΆΑ), set extins 2 (ΣΣΣ) și chirilic (ΑΒВ). În cadrul acestor moduri, cu excepția celui numeric, puteți selecta caracterul care trebuie introdus apăsând o tastă de apelare în mod repetat.

Când aparatul afișează ecranul de introducere a caracterelor:

[↔/P] → [◀/▶]: Selectați un mod de introducere a caracterelor. → **[□/OK]**

Notă:

- **[]** în următoarele tabele reprezintă un singur spațiu.

Tabelul cu caractere alfabetice (ABC)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	# & ' () *, - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Tabel de introducere numere (0-9)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Tabel cu caractere grecești (ΑΒΓ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	# & ' () *, - . / 1	Α Β Γ 2	Δ Ε Ζ 3	Η Θ Ι 4	Κ Λ Μ 5	Ν Ξ Ο 6	Π Ρ Σ 7	Τ Υ Φ 8	Χ Ψ Ω 9

Tabel cu caracterele extinse tip 1 (AÄÅ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
└ 0	└ # & ' () *, - . / 1	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ë F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ü V 8	W Ŵ X Y ŷ Z 9
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ë f 3	g ğ h i ì í î ï 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ü v 8	w ŵ x y ŷ z 9

- Caracterele următoare sunt utilizate atât pentru majuscule, cât și pentru minuscule: ø Ş Ŵ ŷ

Tabel cu caracterele extinse tip 2 (ŠŠš)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
└ 0	└ # & ' () *, - . / 1	A Á Ä Å B C Č Č 2	D Ď E É Ě ě F 3	G H I Í 4	J K L Ľ Ĺ Ļ 5	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6	P Q R Ř Ŕ Š 7	T Ť U Ú Ů Ű ů V 8	W X Y Ý Ź Ž Ž 9
		a á ä Å b c Č č 2	d ě e é Ě ě f 3	g h i í 4	j k l ĺ ĺ ľ 5	m n ŋ ň o ó ö ő 6	p q r ř ŕ š 7	t ŧ u ú ů ű ů v 8	w x y ý ŷ ž Ž 9

- Caracterele următoare sunt utilizate atât pentru majuscule, cât și pentru minuscule:
Å Ć Č Ě Ĺ Ļ Ń Ň Ř Š ŝ ů ŷ Ž ž Ž

Tabel cu caractere chirilice (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
└ 0 Ѓ € І І Ў	└ # & ' () *, - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9

Mesaje de eroare

Mesaj afișat	Cauză/soluție
Failed (Eșuare)	• Copierea în agenda telefonică nu a reușit (pagina 16). Verificați dacă celălalt receptor (dispozitivul de recepție) se află în modul standby și încercați din nou.
Incomplete (Nefinalizat)	• Memoria agendei receptorului este plină. Ștergeți intrările care nu sunt necesare din memoria celui alt receptor (dispozitiv de recepție) și încercați din nou.
Memory Full (Memorie plină)	• Memoria agendei telefonice este plină. Ștergeți intrările care nu sunt necesare (pagina 16).
No link to base. Reconnect AC adaptor. (Nu există conexiune cu unitatea de bază. Reconectați adaptorul de alimentare)	• Receptorul a pierdut comunicarea cu unitatea de bază. Apropiați-vă de unitatea de bază și încercați din nou. • Scoateți din priză adaptorul de alimentare al unității de bază pentru a reseta aparatul. Reconectați adaptorul și încercați din nou. • Este posibil ca înregistrarea receptorului să fi fost anulată. Înregistrați din nou receptorul (pagina 31).

Identificarea și remediarea problemelor

Dacă încă aveți dificultăți după ce ați urmat instrucțiunile din această secțiune, deconectați adaptorul de alimentare al unității de bază și opriți telefonul, apoi reconectați adaptorul de alimentare al unității de bază și porniți telefonul.

Utilizare generală

Problemă	Cauză/soluție
Receptorul nu pornește automat, nici chiar după instalarea unor acumulatori complet încărcate.	• Așezați receptorul pe unitatea de bază sau pe încărcător pentru pornire.
Aparatul nu funcționează.	• Asigurați-vă că acumulatorii sunt corect instalați (pagina 9). • Încărcați complet acumulatorii (pagina 9). • Verificați conexiunile (pagina 9). • Scoateți din priză adaptorul de alimentare al unității de bază pentru a reseta aparatul și opriți telefonul. Reconectați adaptorul, porniți telefonul și încercați din nou. • Receptorul nu a fost înregistrat la unitatea de bază. Înregistrați receptorul (pagina 31).
Afișajul receptorului nu indică nimic.	• Receptorul nu este pornit. Porniți aparatul (pagina 12).

Problemă	Cauză/soluție
Nu pot auzi un ton de apel.	• Asigurați-vă că utilizați cablul telefonic furnizat. • Este posibil ca vechiul cablu telefonic să aibă o configurație de cablare diferită. • Adaptorul de alimentare c.a. al unității de bază sau cablul telefonic nu este conectat. Verificați conexiunile. • Deconectați unitatea de bază de la linia telefonică și conectați linia la un telefon despre care sunteți sigur că funcționează. În cazul în care telefonul funcționează în mod corespunzător, vă rugăm să contactați personalul nostru de service pentru repararea aparatului. În cazul în care telefonul nu funcționează în mod corespunzător, contactați furnizorul de servicii de telefonie/compania de telefonie.
Nu pot utiliza funcția de intercomunicare sau de copiere a agendei telefonice.	• Aceste funcții sunt disponibile între receptoare. Deși receptorul afișează „Intercom” (Intercomunicare), „Copy All” (Copiere toate), sau „Copy” (Copiere), aceste funcții nu sunt disponibile pentru modelele cu un singur receptor.

Setări programabile

Problemă	Cauză/soluție
Afișarea are loc într-o limbă pe care nu o pot înțelege.	• Schimbați limba de afișare (pagina 12).
Nu pot activa modul economic.	• Nu puteți seta modul economic atunci când ați setat modul repetoar la "On" (Activare). Dacă este necesar, setați modul repetoar la "Off" (Dezactivare) (pagina 21).

Reîncărcarea acumulatorilor

Problemă	Cauză/soluție
Receptorul emite un semnal sonor și/sau  luminează intermitent.	• Gradul de încărcare a acumulatorilor este insuficient. Încărcați complet acumulatorii (pagina 9).
Am încărcat complet acumulatorii, dar –  luminează în continuare intermitent sau – durata de funcționare pare mai redusă.	• Curățați extremitățile acumulatorilor ($\oplus, \ominus$) și contactele de încărcare cu o lavetă uscată și reîncărcați. • Este momentul să înlocuiți acumulatorii (pagina 9).

Efectuarea/preluarea apelurilor, intercomunicare

Problemă	Cauză/soluție
 luminează intermitent.	• Receptorul se află la distanță prea mare de unitatea de bază. Aproiați receptorul. • Adaptorul de alimentare al unității de bază nu este corect conectat. Reconectați adaptorul de alimentare la unitatea de bază. • Receptorul nu a fost înregistrat la unitatea de bază. Înregistrați-l (pagina 31). • Activarea modului economic cu o singură atingere reduce domeniul acoperit de unitatea de bază în modul standby. Dacă este necesar, dezactivați modul economic (pagina 13).

Informații utile

Problemă	Cauză/soluție
Se aud zgomote, sunetul se aude cu intermitență.	• Utilizați receptorul sau unitatea de bază într-o zonă cu interferențe electrice puternice. Repoziționați unitatea de bază și utilizați receptorul la distanță de sursele de interferență. • Apropiați-vă de unitatea de bază. • Dacă utilizați un serviciu DSL/ADSL, recomandăm utilizarea unui filtru DSL/ADSL între unitatea de bază și mufa liniei telefonice. Pentru detalii, contactați furnizorul de servicii DSL/ADSL.
Telefonul nu sună.	• Volumul semnalului de apel este dezactivat. Reglați volumul semnalului de apel (pagina 14).
Nu pot efectua un apel.	• Este posibil ca modul de apelare să fie setat incorect. Modificați setarea (pagina 13).

Identificarea apelantului

Problemă	Cauză/soluție
Informațiile despre apelant nu sunt afișate.	• Trebuie să vă abonați la serviciul de identificare apelant. Pentru detalii, consultați furnizorul de servicii de telefonie/compania de telefonie. • Dacă aparatul este conectat la orice echipament telefonic suplimentar, decuplați-l și cuplați aparatul direct în mufa de perete. • Dacă utilizați un serviciu DSL/ADSL, recomandăm utilizarea unui filtru DSL/ADSL între unitatea de bază și mufa liniei telefonice. Pentru detalii, contactați furnizorul de servicii DSL/ADSL. • Este posibil ca alt echipament telefonic să producă interferențe cu acest aparat. Deconectați celălalt echipament și încercați din nou.
Informațiile despre apelant se afișează cu dificultate.	• În funcție de furnizorul de servicii/compania de telefonie, este posibil ca aparatul să afișeze informațiile despre apelant la al 2-lea apel sau mai târziu. Setati primul apel la „Off” (Dezactivare) (pagina 19). • Apropiați-vă de unitatea de bază.
Numele stocat în agenda telefonică nu este complet afișat în timpul recepționării unui apel din exterior.	• Editați numele de intrare în agenda telefonică astfel încât să se încadreze pe 1 linie de text (pagina 16).

Deteriorare prin lichide

Problemă	Cauză/soluție
Un lichid sau o altă formă de umezeală a pătruns în receptor/unitatea de bază.	• Deconectați adaptorul de alimentare c.a. și cablul telefonic de la unitatea de bază. Scoateți acumulatorii din aparat și lăsați-le să se usuce timp de cel puțin 3 zile. După ce receptorul/ unitatea de bază s-au uscat complet, reconectați adaptorul de alimentare și cablul telefonic. Introduceți acumulatorii și încărcați-le complet înainte de utilizare. Dacă aparatul nu funcționează corect, contactați un centru de service autorizat.

Atenție:

- Pentru a evita o deteriorare ireversibilă, nu utilizați un cuptor cu microunde pentru a accelera procesul de uscare.

Înregistrarea unui receptor la unitatea de bază

- 1 **Receptor:**
【/OK】
- 2 【】: „Handset Setup” (Configurare receptor) → 【/OK】
- 3 【】: „Register H.set” (Înregistrare receptor) → 【/OK】
- 4 **Unitate de bază:**
Apăsați și țineți apăsat 【】 timp de aproximativ 5 secunde. (Fără ton de înregistrare)
 - Dacă toate receptoarele înregistrare încep să sune, apăsați 【】 din nou pentru a opri, apoi repetați această etapă. (KX-TG2712)
 - Pasul următor trebuie finalizat în termen de 90 de secunde.
- 5 **Receptor:**
Așteptați afișarea „Enter Base PIN” (Introducere PIN de bază). → Introduceți codul PIN al unității de bază (implicit: “0000”). → 【/OK】
 - Dacă ați uitat codul dumneavoastră PIN, contactați un centru de service autorizat.
 - Când receptorul a fost înregistrat cu succes,  nu mai luminează intermitent.

Anularea înregistrării unui receptor

- 1 【/OK】
- 2 【】: „Base Unit Setup” (Configurare unitate de bază) → 【/OK】
- 3 【3】 【3】 【5】 → 【/OK】
 - Toate receptoarele înregistrate la unitatea de bază sunt afișate.
- 4 Introduceți numărul receptorului pe care doriți să-l anulați. → 【/OK】
- 5 【】: „Yes” (Da)
 - Este emis un ton de confirmare.
 - Receptorul nu emite semnale sonore la anularea propriei înregistrări.
- 6 【】

Modificarea codului PIN (Număr de identificare personală) al unității de bază Important:

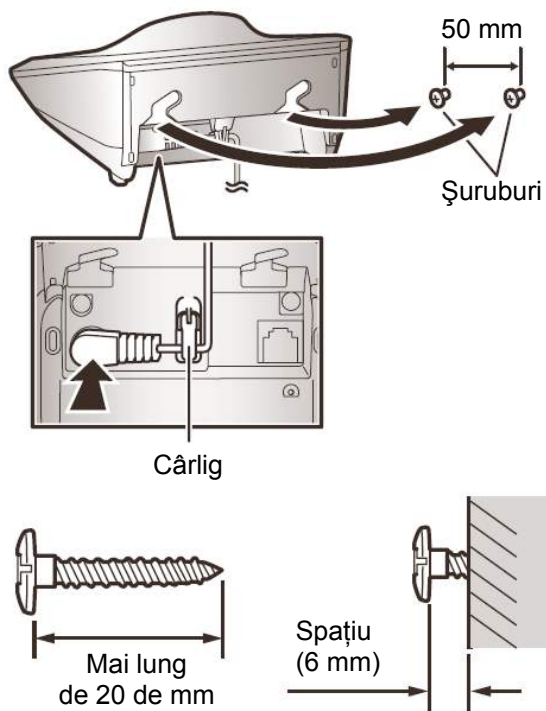
- Dacă vă modificați codul PIN, notați-vă noul cod PIN. Aparatul nu va afișa codul PIN. Dacă ați uitat codul dumneavoastră PIN, contactați un centru de service autorizat.
- 1 【/OK】
 - 2 【】: „Base Unit Setup” (Configurare unitate de bază) → 【/OK】
 - 3 【】: „Base Unit PIN” (PIN unitate de bază) → 【/OK】
 - 4 Tastați codul PIN curent din 4 cifre al unității de bază (predefinit: “0000”).
 - 5 Introduceți noul cod PIN din 4 cifre al unității de bază. → 【/OK】 → 【】

Montare pe perete

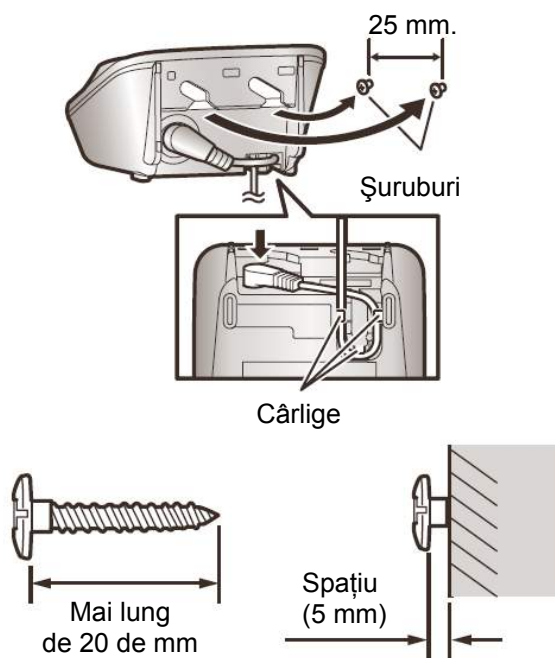
Notă:

- Asigurați-vă că peretele este suficient de puternic pentru a susține greutatea aparatului, iar metoda de fixare este sigură.
- Introduceți șuruburile (neincluse) în perete.

■ Unitate de bază



■ Încărcător



Index

A

Acumulator: 9, 10
Agendă telefonică: 16
Alarmă: 20
Anularea înregistrării: 31
Apel în așteptare: 15
Apelare temporară de la tastatură: 15
Apeluri de conferință: 25
Apeluri pierdute: 22
Așteptare: 15

C

Cădere de tensiune: 10
Contrast (Contrast): 18
Convorbirea telefonică
cu participare multiplă: 15

D

Data și ora: 12
Dezactivare sunet: 15
Difuzor: 14

E

Editare listă de apelanți: 22
Efectuarea apelurilor: 14

F

Funcția de preluare automată
a apelurilor: 14, 18
Ghid de rezolvare a problemelor: 28

I

Identificare apelant cu apel în așteptare: 15
Intercomunicare: 25
Introducerea caracterelor: 26

Î

Înregistrare: 31

L

Limbă: 12
Lista de apelanți: 22
Localizator: 25

M

Mesagerie vocală: 24
Mesaje de eroare: 28
Mod apelare: 13
Mod economic: 13
Mod privat: 19
Montare pe perete: 32

P

Pauză: 14
PIN: 31
Pornire/oprire: 12
Preluarea apelurilor: 14
Primul apel: 19

R

Reapelare/Flash: 15
Reapelare: 14
Receptor: 14
Repetor: 20
Resetare: 20

S

Semnal de apel (Receptor): 14, 18
Serviciul de identificare apelant 22
Setări regionale: 12, 20
Sistem microfon/difuzor: 14

T

Ton de apel: 18
Tonuri taste: 18
Transferul apelurilor: 25

U

Unitate de bază 8, 11

V

Volum 14

CE0470

Departament de vânzări:

■ Cehă

**Panasonic Marketing Europe
GmbH, organizační složka
Česká republika**

Thámová 289/13 (Palác Karlin)
186 00 Praha 8

telefon: +420-236 032 511
centralni fax: +420-236 032 411
zákaznická linka: +420-236 032 911
e-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
aktuální info na www.panasonic.cz

■ Slovakia

**Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizačná zložka Slovenská
republika**

Štúrova 11, 811 01 Bratislava,
Slovenská republika

Telefon: +421-2-2062-2211
Fax: +421-2-2062-2311
zákaznicka linka: +421-2-2062-2911
e-mail: panasonic.bratislava@eu.panasonic.com
aktuálne info na www.panasonic.sk

■ România

Panasonic Marketing Europe
GmbH, Wiesbaden, Germania,
Sucursala București, România
B-dul Preciziei, Nr. 24, West Gate Park,
Clădirea H3, Etaj 2, Sector 6,
București, 062204, România

Telefon: +40.21.316.31.61
Fax: +40.21.316.04.46
e-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com
web: www.panasonic.ro

Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonia

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2012



PNQX5392ZA

PNQX5392ZA TT0912MU0 (A) **FX-2/3**